



BASES REGULADORES PER A LA CONCESSIÓ DE SUBVENCIONS PER FOMENTAR LA CREACIÓ I MILLORA D'ACTIVITATS ECONÒMIQUES, NOVES PERSONES DONADES D'ALTA DEL RÈGIM D'AUTÒNOMS I PER A LA INNOVACIÓ DE LES EMPRESES A SANT PERE DE RIBES. CONVOCATÒRIA 2017.

1.- Objecte

L'objecte de les presents bases és regular i fixar els criteris i el procediment de sol·licitud, tràmit, concessió, cobrament i justificació de les subvencions que concedeixi l'entitat a través de Servei de Promoció econòmica destinats a finançar projectes / activitats que tinguin per objecte:

- Línia I. Ajuts per a la creació i millora d'activitats econòmiques situades en un local a peu de carrer a Sant Pere de Ribes.
- Línia II. Ajuts per a nous autònoms a Sant Pere de Ribes.
- Línia III. Ajuts a la innovació per a les empreses de Sant Pere de Ribes.

2.- Finalitat de les subvencions

Per donar compliment als objectius estratègics definits en el Pla d'Actuació del mandat, i d'acord amb les previsions del Pla Estratègic de Subvencions per al present any, aquestes subvencions hauran de fomentar projectes/activitats que tinguin com a finalitat:

- Foment a la creació i la millora d'activitats econòmiques situades a peu de carrer a Sant Pere de Ribes.
- Foment de l'emprenedoria. Incentivar la creació del propi lloc de treball per part de persones que ubiquin la seva activitat econòmica a Sant Pere de Ribes, constituint-se en treballadores i treballadors autònoms per a desenvolupar una activitat empresarial o professional.
- Foment en la innovació de les empreses.

3.- Període d'execució

Les subvencions concedides a l'empara d'aquestes bases, s'hauran de destinar a finançar projectes / activitats desenvolupades durant el període compres entre el **dia 1 de novembre de 2016 fins al 31 d'octubre de 2017** o fins exhaurir el pressupost aprovat per aquesta convocatòria.

4.- Requisits dels beneficiaris/àries

Un mateix beneficiari no pot sol·licitar més d'una línia d'ajut.



Podran ser beneficiàries, les persones físiques i persones jurídiques que compleixin els requisits segons línia d'ajut:

Línia I. Ajuts per a la creació i millora d'activitats econòmiques situades en un local a peu de carrer a Sant Pere de Ribes.

a) Creació nova activitat

Les persones físiques o jurídiques que hagin iniciat una nova activitat econòmica entre l'1 de novembre de 2016 i el 31 d'octubre de 2017 a Sant Pere de Ribes i que aquesta es desenvolupi en locals a peu de carrer d'un màxim de 500 m² de superfície.

b) Millora activitat econòmica

Les persones físiques o jurídiques que tinguin una activitat econòmica creada abans de l'1 de novembre de 2016 a Sant Pere de Ribes i que aquesta es desenvolupi en locals a peu de carrer d'un màxim de 500 m² de superfície.

Queden excloses les institucions financeres o bancàries i activitats que pertanyen a grans empreses.

Activitat econòmica amb la seva corresponent llicència ambiental o declaració responsable d'obertura o comunicació d'obertura, segons activitat que li pertanyi.

En cas que s'hagin de realitzar obres, tramitació de la corresponent llicència.

Línia II. Ajuts per a nous autònoms a Sant Pere de Ribes.

a) Persones que hagin iniciat una activitat empresarial amb l'alta inicial de la nova empresa o activitat professional (IAE i/o alta censal) i l'alta al Règim Especial de Treballadors Autònoms (RETA) entre l'1 de novembre de 2016 i el 31 d'octubre de 2017 i que siguin noves empreses domiciliades a Sant Pere de Ribes.

b) Persones que no han estat donades d'alta al RETA entre l'1 d'agost i el 31 d'octubre de 2016.

c) Persones empadronades a Sant Pere de Ribes abans de l'1 d'agost de 2016.

S'entendrà per persona treballadora autònoma (o per compte propi) aquella que realitza de forma habitual, personal i directa una activitat econòmica, amb caràcter lucratiu sense subjecció, per això, a cap contracte de treball i encara que utilitzi el servei remunerat d'altres persones i es trobi integrat dintre del camp d'aplicació del Regim Especial de Treballadors Autònoms (RETA).

Línia III. Ajuts a la innovació per a les empreses de Sant Pere de Ribes.

a) Persona física o jurídica que exerceixin una activitat econòmica a Sant Pere de Ribes en un local o nau industrial d'una superfície màxima de 500 m² creada abans de l'1 de novembre de 2016.



b) Activitat econòmica amb la seva corresponent llicència ambiental o declaració responsable d'obertura o comunicació d'obertura.

5.- Documentació a presentar

La sol·licitud de la subvenció ha d'adjuntar el formulari *PROMO_001* i la següent documentació segons línia d'ajut:

Línia I. Ajuts per a la creació i millora d'activitats econòmiques situades en un local a peu de carrer a Sant Pere de Ribes.

1. Còpia del document acreditatiu de la personalitat jurídica (escriptura de constitució, estatuts, posteriors modificacions, en el seu cas.) de l'entitat sol·licitant, si escau.
2. Còpia de la Declaració Censal d'inici d'activitat (Model 036/037) o el Document Únic Electrònic (DUE).
3. Factures proforma o pressupostos per a les actuacions a realitzar o factures finals en el cas que l'actuació estigui finalitzada.

Línia II. Ajuts per a nous autònoms a Sant Pere de Ribes.

- a) Còpia de la Declaració Censal d'inici d'activitat (Model 036/037) o el Document Únic Electrònic (DUE).
- b) Còpia de Alta inicial en el RETA o el Document Únic Electrònic (DUE).
- c) Rebuts dels pagaments de les quotes del RETA fins al moment de la sol·licitud.
- d) Certificat de viabilitat del pla d'empresa emes pels serveis tècnics del Servei d'Iniciatives Econòmiques de la Mancomunitat Penedès - Garraf.
- e) Certificat de vida laboral de la persona autònoma.

Línia III. Ajuts a la innovació per a les empreses de Sant Pere de Ribes.

1. Còpia del document acreditatiu de la personalitat jurídica (escriptura de constitució, estatuts, posteriors modificacions, en el seu cas.) de l'entitat sol·licitant, si escau.
2. Còpia de la Declaració Censal d'inici d'activitat (Model 036/037).
3. Factures proforma per a les actuacions a realitzar o factures finals en el cas que l'actuació estigui finalitzada.



En el cas que el/la beneficiari / a tingui la necessitat d'un assessorament o informació dels diversos aspectes relacionats amb la creació d'empresa, creixement i consolidació empresarial és podrà dirigir als serveis tècnics del Servei d'Iniciatives Econòmiques de la Mancomunitat Penedès – Garraf.

L'Ajuntament és reserva la potestat de requerir més informació i d'altra documentació a l'entitat beneficiària per a vetllar per la correcta aplicació de l'objecte de subvenció d'aquesta convocatòria.

6.- Termini, forma i lloc de presentació de les sol·licituds

El termini de presentació de les sol·licituds i documentació serà des de l'endemà de la data de la publicació de la convocatòria al Butlletí Oficial de la Província de Barcelona **i fins el 31 d'octubre del 2017** o fins exhaurir el pressupost aprovat per aquesta convocatòria.

Les sol·licituds podran presentar-se per escrit mitjançant l'emplenament del model normalitzat (Annex I), que anirà signat per l'interessat/da o pel representant legal de l'entitat.

Les sol·licituds, conjuntament amb la documentació exigida a la base 5 s'hauran de presentar al Registre General de l'Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana, en endavant OAC), en els horaris que es poden consultar al web <http://www.santperederibes.cat/ajuntament/atenciociudadana>.

També podran presentar-se en qualsevol dels llocs que preveu l'article 16.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.

El model normalitzat de sol·licitud, així com el de tots els documents exigits a la base 5 estan disponibles a www.santperederibes.cat

La presentació de la sol·licitud de subvenció pressuposa el coneixement i acceptació de les normes que la regulen.

7.- Rectificació de defectes o omissions en la documentació

En cas que la documentació presentada sigui incorrecta o incompleta, es requerirà al / a la beneficiari / a, perquè en el termini de deu dies hàbils a partir de l'endemà de la notificació, procedeixi a la seva rectificació o aportació de documents necessaris, amb indicació que en cas contrari s'entendrà que ha desistit de la seva sol·licitud.

8.- Òrgans i procediment de concessió

La instrucció del procediment de concessió de les subvencions correspon al servei tècnic de Promoció Econòmica i la resolució es realitzarà mitjançant Acord de la Junta de Govern Local.



Una vegada registrada la sol·licitud, es verificarà que la persona o l'empresa sol·licitant compleixin els requisits i que s'ha presentat dins del termini establert. Així mateix, es verificarà la documentació de la sol·licitud i si aquesta no compleix els requisits es requerirà a l'interessat per tal que en un termini de 10 dies hàbils esmeni el defecte o adjunti els documents preceptius. Si no ho fa així, s'entendrà que desisteix, d'acord amb la [Llei 39/2015, d'1 d'octubre](#), amb la resolució prèvia de la Junta de Govern Local.

El termini màxim per resoldre la subvenció serà de **90** dies des de la data de presentació de la sol·licitud.

La subvenció serà concedida, sempre que és compleixin els requisits, per rigorós ordre d'entrada de la sol·licitud al Registre General de l'Ajuntament i fins a l'esgotament de la partida pressupostària assignada al Programa. L'òrgan competent per a la concessió podrà, discrecionalment, deixar desert el concurs o no esgotar el crèdit total previst.

9.- Quantia total màxima de les subvencions a concedir i consignació pressupostària

El pressupost màxim que es destinarà durant l'exercici 2017 per a la concessió de les subvencions regulades en les presents bases reguladores serà de 120.000,00€, i aniran a càrrec de les aplicacions pressupostàries i per les quantitats màximes següents:

- 35000.433.48900 Subvencions noves activitats / Comerç 40.000,00 €
- 35000.433.78900 Subvencions noves activitats / Comerç 80.000,00 €

Podrà haver-hi flexibilitat per al traspàs de fons entre les diferents partides, condicionat a la tipologia de les accions efectivament sol·licitades.

No podran concedir-se subvencions per import superior a l'anteriorment citat.

10.- Import individualitzat de les subvencions

L'import a concedir a cadascun dels projectes / activitats subvencionades segons línia d'ajut és la següent:

Línia I. Ajuts per a la creació i millora d'activitats econòmiques situades en un local a peu de carrer a Sant Pere de Ribes.

- a) L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes subvencionarà el 50% de la inversió elegible, amb un màxim de 6.000,00 EUR per beneficiari per a la **creació** de noves activitats econòmiques.
- b) L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes subvencionarà el 50% de la inversió elegible, amb un màxim de 2.000,00 EUR per beneficiari per a la **millora** d'activitats econòmiques.

Les despeses subvencionables d'aquesta línia d'ajut seran les següents:

- a) Obra civil i instal·lacions: despeses de construcció i paleta, instal·lacions, pintura, fusteria... per l'adequació del local o millora de l'accessibilitat, mobilitat, eficiència energètica...



- b) Adquisició de maquinària o mobiliari relacionada directament amb l'activitat principal i visible dins el local.
- c) Honoraris tècnics (projectes d'obra o enginyeria necessaris per implantar la nova activitat)

No seran subvencionables les següents despeses:

- a) Manteniment o reparació de maquinària relacionada directament amb l'activitat principal.
- b) L'IVA, i qualsevol impost, gravamen, taxa, interessos, recàrrecs, sancions...
- c) La compra de terrenys i d'immobles.
- d) Les despeses corresponents a lloguers i a tràmits de constitució de les empreses (notari, registre, etc.).
- e) La imputació de mà d'obra pròpia, o dels socis/sòcies en el cas de societats.
- f) Qualsevol inversió relacionada amb investigació, recerca, promoció de productes i l'elaboració de pàgines web adreçades a realitzar promoció o publicitat.
- g) L'adquisició de vehicles.
- h) Les despeses derivades dels subministraments corrents de les empreses (aigua, electricitat, gas, telefonia...).
- i) Les inversions en empreses franquiciades, delegacions o sucursals, cadenes i grups empresarials, empreses col·laboradores de concessions oficials.
- j) Les inversions en farmàcies, estancs, benzineres, entitats financeres i administracions de loteria.
- k) Inversions o actuacions efectuades sobre béns d'ús privatiu de la persona sol·licitant. Les inversions s'han d'efectuar sobre béns adreçats al públic en general, amb accés independent d'altres dependències, al local comercial objecte de la subvenció.

Línia II. Ajuts per a nous autònoms a Sant Pere de Ribes.

L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes subvencionarà, amb un màxim de 2.000 EUR per treballador/a autònom/a, les despeses següents:

La quota de cotització al RETA (Règim Especial de Treballadors Autònoms) dintre del període subvencionable, entre el dia 1 de novembre de 2016 fins al 31 d'octubre de 2017. En cas de bonificació de la quota, es subvencionarà l'import del rebut.



Línia III. Ajuts a la innovació per a les empreses de Sant Pere de Ribes.

L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes subvencionarà el 50% de la inversió elegible, amb un màxim de 3.000,00 EUR per beneficiari, les despeses següents:

Estudis o projectes que incorporin innovacions significatives en els productes, serveis i processos de l'empresa, amb uns dels objectius següents:

- Innovació en **productes**, millora dels beneficis i proposicions de valor dels seus nous llançaments.
- Innovació en **serveis**, millora de l'experiència i avantatges en les noves solucions.
- Innovació en **processos**, millora en el rendiment de les seves activitats.

11.- Termini de resolució, de notificació i règim de recursos

El termini màxim per resoldre i notificar la subvenció serà de 90 dies des de la data de presentació de la sol·licitud al Registre de l'OAC.

Un cop acordada la concessió de les subvencions, es notificaran les mateixes a les persones interessades en un termini màxim de 10 dies des de la data d'aprovació de la resolució, d'acord amb el que preveu l'article 42 de la Llei 39/2015 de procediment administratiu comú a les AAPP.

La resolució corresponent a cada sol·licitud es notificarà mitjançant correu electrònic al específicament assenyalat en la sol·licitud de subvenció a tal efecte. En cas de no disposar-ne es comunicarà mitjançant carta certificada.

La manca de resolució dins el termini indicat tindrà efectes desestimatoris. La resolució del procediment posa fi a la via administrativa, i contra la mateixa es pot interposar recurs contenciós administratiu en el termini de dos mesos a comptar de l'endemà de la notificació.

Alternativament i de forma potestativa, es pot interposar recurs de reposició davant del mateix òrgan que el va dictar en el termini d'un mes a comptar de l'endemà de la notificació.

12.- Acceptació de la subvenció

S'entén per acceptada la subvenció si en el termini de 15 dies de la notificació els /les beneficiaris /es no han comunicat de forma expressa la seva renúncia a la subvenció.

13.- Obligacions dels beneficiaris

Són obligacions dels / les beneficiaris / àries d'aquestes subvencions, a més de les especificades en l'article 14 LGS, les que s'indiquen seguidament. El seu incompliment originarà les responsabilitats que en cada cas corresponguin i la incoació de l'expedient de reintegrament de la subvenció.

1. Els/les perceptors/es de subvencions concedides pel entitat, s'obliguen a executar les activitats subvencionades de conformitat amb els principis de bona administració, bona fe i presumpció de legalitat, així com la seva justificació d'acord amb el que estableixen les presents bases.



2. Els/les beneficiaris/àries hauran d'estar al corrent de les seves obligacions tributàries i amb la Seguretat Social.
3. El/la beneficiari/ària d'una subvenció està obligat a sotmetre a les actuacions de comprovació i de control financer que realitzi la Intervenció General de l'Entitat, i aportar tota la informació que els sigui requerida en l'exercici de les actuacions anteriors i en relació a la subvenció concedida.
4. No haver estat sancionat/da, en resolució ferma, per la comissió d'infracció greu en matèria d'integració laboral de discapacitats o molt greu en matèria de relacions laborals o en matèria de seguretat i salut en el treball, de conformitat amb el Text refós de la Llei sobre infraccions i sancions en l'ordre social, aprovat pel RD Legislatiu 5/2000, de 4 d'agost.
5. Complir amb la quota de reserva per a la integració de persones amb discapacitat d'acord amb la Llei 19/1982, de 7 d'abril, o aplicar les mesures alternatives previstes en el Reial Decret 364/2005, de 8 d'abril, i el Decret 246/2000 de 24 de juliol.
6. Complir amb l'obligació de respectar la igualtat de tracte i d'oportunitats en l'àmbit laboral i l'adopció de mesures dirigides a evitar qualsevol tipus de discriminació entre dones i homes.
7. Comunicar qualsevol alteració significativa que es produeixi amb posterioritat a l'atorgament.
8. Justificar el compliment dels requisits i condicions que determinen la concessió de la subvenció.
9. Disposar d'una adreça electrònica de contacte a efectes de comunicació dels tràmits vinculats a aquesta convocatòria de subvenció.
10. El pressupost total presentat amb la sol·licitud és vinculant en cas de resultar beneficiari/a, si bé s'admetrà la possible compensació de desviacions entre les diverses partides que l'integren.
11. Els documents de qualsevol tipus justificatius de l'aplicació dels fons rebuts seran conservades durant un període no inferior als 6 anys, a comptar de la finalització del termini de presentació de les justificacions.
12. Els/les beneficiaris/àries hauran de fer constar la col·laboració de l'Ajuntament en l'execució del projecte o de l'activitat, en tota la documentació impresa i en cartells o mitjans electrònics i audiovisuals.
13. Els/les beneficiaris/àries hauran de donar publicitat de les subvencions i ajudes percebudes per mitjans electrònics, en base a allò establert a la Llei 19/2013.
14. L'incompliment d'aquestes obligacions originarà les responsabilitats que en cada cas corresponguin i podrà suposar la revocació, reducció o reintegrament de la subvenció concedida.



14.- Termini i forma de la justificació

La data límit per poder aportar la documentació per poder justificar una sol·licitud serà el dia **30 de novembre de 2017**.

La sol·licitud de la justificació de la subvenció, ha d'adjuntar el formulari *PROMO_002* i la següent documentació segons línia d'ajut:

Línia I. Ajuts per a la creació i millora d'activitats econòmiques situades en un local a peu de carrer a Sant Pere de Ribes.

1. Factures originals i la documentació acreditativa del pagament

Línia II. Ajuts per a nous autònoms a Sant Pere de Ribes.

1. Rebuts dels pagaments de les quotes del RETA
2. Certificat de vida laboral de la persona autònoma actualitzat

Línia III. Ajuts a la innovació per a les empreses de Sant Pere de Ribes.

1. Factures originals i la documentació acreditativa del pagament

Requisits de la justificació per les línies I i III:

Requisits de les factures: ser originals. L'original es segellarà per l'Administració per que no pugui ser presentada per altra justificació. La factura ha de tenir data dintre el període d'execució. Anar a nom del sol·licitant i reunir requisits tècnics oficials (NIF, núm. factura...). Concepte referit a l'activitat subvencionada. Rebuts o segell que certifiqui el pagament de la despesa.

15.- Aprovació de la justificació i forma de pagament

Una vegada registrada la instància de justificació, es verificarà que la persona o l'empresa sol·licitant compleixin els requisits i que s'ha presentat dins del termini establert. Així mateix, es verificarà la documentació de la justificació i si aquesta no compleix els requisits es requerirà a l'interessat per tal que en un termini de 10 dies hàbils esmeni el defecte o adjunti els documents preceptius.

Els serveis tècnics de Promoció Econòmica emetran informe a la Junta de Govern Local, òrgan que aprovarà la justificació i pagament del corresponent ajut. El pagament es realitzarà mitjançant transferència al compte bancari del beneficiari/ària de la subvenció.

16.- Deficiències en la justificació

1. En el cas que els documents presentats com a justificació fossin incorrectes o incomplets, es comunicarà a l'interessat/a la necessitat d'esmenar les anomalies detectades en un termini



màxim improrrogable de 10 dies hàbils, a comptar de l'endemà de la notificació, advertint que en cas contrari es procedirà a la seva revocació o reducció de la subvenció segons correspongui, amb la consegüent obligació de reintegrament en cas d'haver-se avançat el pagament.

2. Si un cop finalitzat el termini de presentació de la documentació justificativa, aquesta no hagués estat presentada, es requerirà al beneficiari / a perquè la presenti en un termini màxim improrrogable de 10 dies hàbils, a comptar de l'endemà de la seva notificació, amb l'advertiment que en cas contrari es procedirà a la revocació de la subvenció amb la consegüent obligació de reintegrament en cas d'haver avançat el pagament.

17.- Circumstàncies que poden donar lloc a la modificació de la resolució

Amb posterioritat a l'acord de concessió i abans de finalitzar el termini d'execució de l'activitat subvencionada, es podrà modificar, d'ofici o prèvia sol·licitud del / de la beneficiari / a, l'import, la activitat, el termini d'execució, el de justificació i altres obligacions, quan no es perjudiquin els interessos de tercers i tinguin lloc algun dels supòsits següents:

- a) Quan es produeixi una alteració en les condicions que van determinar la concessió de la subvenció.
- b) Quan el / la beneficiari / a hagi obtingut per a la mateixa actuació altres subvencions, ajudes o aportacions de qualsevol origen, públic o privat, que sumades a la de l'Entitat superin el cost total del projecte o de l'activitat subvencionada.
- c) Quan el / la beneficiari / a no hagi justificat adequadament la totalitat de l'import exigit a les presents bases.

18.- Compatibilitat amb altres subvencions.

La subvenció concedida serà compatible amb qualsevol altra concedida per altres administracions o entitats públiques o privades.

Així mateix, l'import total de les subvencions rebudes amb la mateixa finalitat no podrà superar el cost total del projecte / activitat a desenvolupar.

Els/les beneficiaris/àries hauran de comunicar la sol·licitud i/o obtenció de qualsevol subvenció pública concurrent que no s'hagi declarat a la sol·licitud.

19.- Publicitat de les subvencions concedides

Les subvencions concedides a l'empara d'aquestes bases seran objecte de publicitat, amb indicació de la convocatòria, l'aplicació pressupostària, el / la beneficiari / ària, la quantitat concedida i la finalitat de la subvenció, en els mitjans corresponents, si s'escau. S'hauran de publicar les Bases a la Base de dades Nacional de Subvencions (art. 20 LGS).



20.- Causes de reintegrament

1. Quan com a conseqüència de l'anul·lació, revocació o de la revisió de la subvenció, l'import definitiu d'aquesta sigui inferior a l'import pagat, el/la percepció/a estarà obligat a reintegrar la part excedida.
2. Així mateix, també estarà obligat a reintegrar, el/la beneficiari/a que hagi percebut la subvenció falsejant les condicions exigides o amagant aquelles que haguessin impedit la seva concessió; per incompliment total o parcial de l'objectiu de l'activitat o del projecte; per incompliment de l'obligació de justificar en els terminis establerts; per resistència o obstrucció a les actuacions de comprovació i de control financer i en altres supòsits previstos en la normativa de la LGS.
3. És procedent el reintegrament per part dels/les beneficiaris/àries de la totalitat o part de les quantitats percebudes, i l'exigència de l'interès de demora des del moment del pagament de la subvenció fins a la data en què s'acordi la procedència del reintegrament.

21.- Obligats al reintegrament

1. Respondran solidàriament els membres de les persones i entitats que reuneixin les condicions de persones beneficiàries.
2. Seran responsables subsidiaris de l'obligació de reintegrar els administradors de les persones jurídiques, que no realitzin els actes de la seva competència necessaris per al compliment de les obligacions, que adoptin acords que facin possible els incompliments o donin el seu consentiment a acords que depenguin de ells. Així mateix seran responsables els administradors de les persones jurídiques que hagin cessat en les seves activitats.

22.- Infraccions i sancions

En matèria d'infraccions i sancions s'aplicarà el que disposa el títol IV de la LGS, en el Títol IV del RLGS i a l'Ordenança General de Subvencions de l'Entitat.

23.- Règim jurídic supletori

En tot el no previst expressament en aquestes bases, seran d'aplicació la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, el Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol pel qual s'aprova el seu Reglament de desenvolupament, la Ordenança General de Subvencions de l'Entitat, les Bases d'Execució del Pressupost General per al present exercici, la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del Procediment Administratiu Comú a les Administracions Públiques, i la resta de legislació concordant.